



ཕྱུང་། གུང་གོ་གུང་ཐུན་ཏང་གི་རྒྱལ་ཡོངས་
འབྲུག་མིའི་གྲོས་ཚོགས་ཀྱི་ཡིག་ཆ།

༡༡། །ཀུང་གོ་གུང་ཐན་དང་གི་ཀྱལ་ཡོངས་
འབུས་མིའི་གོས་ཚོགས་ཀྱི་ཡིག་ཆ།

མི་དགས་དཔེ་སྐྱུན་ཁང་གིས་པེ་ཅིན་དུ་བསྐྱུན་པའོ། །

མི་ལོ་ ༡༩༥༦ ལ།

དེ་བའི་མི་དཔངས་དེ་རྒྱ་བང་གི་༡༩༥༥ ལོ་འི་ཟླ་བ་ ༥ པའི་
ལོ་ཅིན་གྱི་པར་ཐངས་དང་པོ་འི་ཀྱི་ཡིག་གཞིར་བརྒྱུད་ཏེ་བརྒྱུད་
བཞི། ।

本書根據人民出版社1955年5月第一版第一次印刷本譯出

དཔེ་རྟགས་མང་ ༥༩༥ (³) ༡༥²

༥༩༥ | ། གྲང་གོ་གྲང་ཁྱ་དང་གི་རྒྱལ་ཡོངས་འཕུས་
མའི་ཁྱོས་ཆོགས་ཀྱི་ཡིག་ཆ།

*

མི་དམངས་དཔེ་རྟགས་ཁང་གིས་བསྐྱུགས་པ།

མི་རིགས་དཔེ་རྟགས་ཁང་གིས་བསྐྱུར་ཏེ་བསྐྱུགས་པ།

གནས་ཡུལ་པེ་ཅིན་གོ་ཅི་ཅན་གྱི་རྟགས་མང་ ༥༩༥ པ།

པེ་ཅིན་གྲོང་ཁྱིམ་གྱི་དཔེ་རྟགས་པས་རིགས་ཆོག་པའི་ལག་འཁྱེད་མང་ ༥༩༥ ཐོབ་པ།

གྲང་དབྱང་མི་རིགས་པར་ཁང་གིས་བར་དུ་བཏབ་པ།

པེ་ཅིན་དཔེ་རྟགས་ཁང་གིས་བསྐྱུགས་པ།

*

༡༩༥༥ མོ་ལི་ཁྱེ་བ་ ༥ པའི་ནང་པེ་ཅིན་དུ་ཐོག་མའི་བཏོན་པ།

༡༩༥༥ མོ་ལི་ཁྱེ་བ་ ༥ པའི་ནང་པེ་ཅིན་དུ་པར་ཐོངས་དང་པོ་བཏབ་པ།

གྲངས་ཀྱི་ ༡ ནས་ ༥༠༠༠ བར་དུ་བཏབ་པ་བཅས་སོ། །

དཔེ་རིགས་ཁྱོད་ཟུར་ ༡ །

དཀར་ཆག

ཀྱང་གོ་གྱང་ཁན་དང་གི་ཀྱང་དབྱང་ཟུ་ཡོན་...
 ལྷན་ཁང་གིས་སྒྲུབ་པའི་དང་གི་ཀྱང་ཡོངས་རྒྱས་མེད་
 སྒོས་ཚོགས་སྐྱོད་གི་བསྒྲག་ཡིག་

(༡༩༥༥ ལོའི་ཟླ་བ་ ༦ ཚེས་ ༩ ཉིན།) (5)

ཀྱང་གོ་གྱང་ཁན་དང་གི་ཀྱང་ཡོངས་རྒྱས་...
 མེད་སྒོས་ཚོགས་ཀྱིས་སྒོས་རམས་པུས་པའི་ཀྱང་དྲ་
 མི་དམངས་སྤྱི་མཐུན་ཀྱང་ཁབ་ཀྱི་ཀྱང་འབངས་དཔལ་
 རམྱ་རྒྱལ་པའི་ཡོ་ལུང་རམས་གཞི་དང་པོའི་ཟུ་
 སྒོས་སྐྱོད་གི་སྒོས་ཚད།

(༡༩༥༥ ལོའི་ཟླ་བ་ ༩ ཚེས་ ༢༡ ཉིན་སྒོས་རམས་པུང་པ།) ... (11)

ཀྱང་གོ་གྱང་ཁན་དང་གི་ཀྱང་ཡོངས་རྒྱས་མེད་
 སྒོས་ཚོགས་ཀྱིས་སྒོས་རམས་པུས་པའི་ཀའོ་ཀང་...
 དང་རོ་ཚུ་ཉི་གཉིས་ངན་འབྲེལ་གྱིས་དང་ལ་ངོ་...
 ཡོག་པུས་པའི་སྐྱོད་གི་སྒོས་ཚད།

(༡༩༥༥ ལོའི་ཟླ་བ་ ༩ ཚེས་ ༢༡ ཉིན་སྒོས་རམས་པུང་པ།) (13)

ཀྱང་གོ་གྱང་ཁན་དང་གི་ཀྱང་ཡོངས་རྒྱས་མེད་
 སྒོས་ཚོགས་ཀྱིས་སྒོས་རམས་པུས་པའི་དང་གི་ཀྱང་

དབྱང་དང་། མ་གནས་བརྟག་དབྱང་མུ་ཡན་ལྷན་
ཁང་རུགས་ཕྱེད་སྒྲིང་གི་ཕྱོས་ཆོད།

(༡༩༥༥ ལོ་ལྷ་བ་ ༣ ཚེས་ ༢༡ ཉིན་གྱི་སྐབས་བྱུང་བ།) (29)

དང་གི་ཕྱེད་ཡོངས་རྒྱུས་མཐོང་གྱི་ཕྱོས་ཆོད་གས་གྱི་
ཕྱོས་ཆོད་མཐོང་དུ་རྒྱུར་བའི་ཆོད་དུ་རབད་བཅོན་
བྱ་དགོས་པ།

མི་དམངས་ཉིན་རེའི་ཆགས་དཔར་སྤྲིང་ཆོད་དུ་བརྒྱུད་པ།

(༡༩༥༥ ལོ་ལྷ་བ་ ༤ ཚེས་ ༥ ཉིན།) (40)

ལོ་ལྷ་བའི་རུགས་གཞི་དང་ལོ་ལྷ་བའི་ལས་རུགས།

མི་དམངས་ཉིན་རེའི་ཆགས་དཔར་སྤྲིང་ཆོད་དུ་བརྒྱུད་པ།

(༡༩༥༥ ལོ་ལྷ་བ་ ༤ ཚེས་ ༥ ཉིན།) (61)

དང་གི་ལོ་ལྷ་བའི་ཕྱོས་ཆོད་གས་ཕྱེད་ཁ་ཆོད་པ།

མི་དམངས་ཉིན་རེའི་ཆགས་དཔར་སྤྲིང་ཆོད་དུ་བརྒྱུད་པ།

(༡༩༥༥ ལོ་ལྷ་བ་ ༤ ཚེས་ ༡༠ ཉིན།) (77)

དང་ཡོངས་དང་། མི་དམངས་ཡོངས་རྒྱུས་ལ་

བརྒྱུད་སྤྲིང་བྱས་ཏེ་མི་ངན་པ་དང་། བྱ་བ་ངན་པ་

དག་ལ་རྒྱུས་ཆོད་བྱ་དགོས་པ།

མི་དམངས་ཉིན་རེའི་ཆགས་དཔར་སྤྲིང་ཆོད་དུ་བརྒྱུད་པ།

(༡༩༥༥ ལོ་ལྷ་བ་ ༤ ཚེས་ ༡༠ ཉིན།) (97)

༡༡། །ཀུང་གོ་གུང་ཁན་དང་གི་ཀྱལ་ཡོངས་
འཕུས་མའི་གོས་ཆོགས་ཀྱི་ཡིག་ཆ།

མི་དུགས་དཔེ་རྒྱན་ཁང་གིས་ཕེ་ཅིན་དུ་བརྒྱན་པའོ། །

མི་ཕོ་ ༡༩༥༥ ལ།

དེ་ལ་འདི་མི་དམངས་དབེ་རྒྱུ་ཁང་གི་༡༩༥༥ ལོ་འི་ཟླ་བ་ ༥ པའི་
ལེ་ཅིན་གྱི་པར་ཐེངས་དང་པོ་འི་རྒྱ་ཡིག་གཞིར་བརྒྱུང་སྟེ་བསྐྱར་
བཟོ། ।

本書根據人民出版社1955年5月第一版第一次印刷本譯出

དཀར་ཆག

ཀྱང་གོ་ཀྱང་ཁྱ་དང་གི་ཀྱང་དབྱང་མུ་ཡིན་ལོ་
 ལྷན་ཁང་གིས་སྤེལ་བའི་དང་གི་ཀྱལ་ཡོངས་འབྲུམ་མའི་
 རྒྱུ་ཚོགས་སྒྲོར་གྱི་བསྐྱེད་ཡིག་

(༡༩༥༥ ལོའི་ཟླ་བ་ ༩ ཚེས་ ༩ ཉིན།) (5)

ཀྱང་གོ་ཀྱང་ཁྱ་དང་གི་ཀྱལ་ཡོངས་འབྲུམ་ལོ་
 མའི་རྒྱུ་ཚོགས་ཀྱིས་རྒྱུ་ཚོགས་འཆས་པུས་པའི་ཀྱང་དྲ་
 མི་དམངས་སྤྱི་མཐུན་ཀྱལ་ཁབ་ཀྱི་ཀྱལ་འབངས་དཔལ་
 འཕྲོད་སྤེལ་བའི་ལོ་ལྷན་འཆར་གཞི་དང་ལོ་ལྷན་
 རྒྱུ་ཚོགས་ཀྱི་རྒྱུ་ཚོགས་

(༡༩༥༥ ལོའི་ཟླ་བ་ ༩ ཚེས་ ༩ ཉིན་རྒྱུ་ཚོགས་འཆས་པུང་བ།) ... (11)

ཀྱང་གོ་ཀྱང་ཁྱ་དང་གི་ཀྱལ་ཡོངས་འབྲུམ་མའི་
 རྒྱུ་ཚོགས་ཀྱིས་རྒྱུ་ཚོགས་འཆས་པུས་པའི་ཀྱང་དྲ་
 འཕྲོད་སྤེལ་བའི་ལོ་ལྷན་འཆར་གཞི་དང་ལོ་ལྷན་
 རྒྱུ་ཚོགས་ཀྱི་རྒྱུ་ཚོགས་

(༡༩༥༥ ལོའི་ཟླ་བ་ ༩ ཚེས་ ༩ ཉིན་རྒྱུ་ཚོགས་འཆས་པུང་བ།) (13)

ཀྱང་གོ་ཀྱང་ཁྱ་དང་གི་ཀྱལ་ཡོངས་འབྲུམ་མའི་
 རྒྱུ་ཚོགས་ཀྱིས་རྒྱུ་ཚོགས་འཆས་པུས་པའི་དང་གི་ཀྱང་

དབྱང་དང་། ས་གནས་བརྟག་དབྱང་ཟུ་ཡན་ཉིན་
ཁང་རུགས་རྒྱུ་མེད་ཀྱི་ཁྲོས་ཆོད།

(༡༩༥༥ ལོ་ལྷ་བ་ ༣ ཆས་ ༣༡ ཉིན་ཁྲོས་རམས་བྱང་བ།) (29)

དང་གི་རྒྱལ་ཡོངས་རྒྱུས་མེད་ཁྲོས་ཆོགས་ཀྱི་
ཁྲོས་ཆོད་མེད་དུ་རྒྱུར་བའི་ཆོད་དུ་རབད་བཅོན་
བྱ་དགོས་པ།

མི་དམངས་ཉིན་འཁོར་ཆོགས་དཔར་སྤྲོད་ཆོད་དུ་བརྒྱུད་པ།

(༡༩༥༥ ལོ་ལྷ་བ་ ༥ ཆས་ ༥ ཉིན།) (40)

ལོ་ལྷ་བའི་རམས་གཞི་དང་ལོ་ལྷ་བའི་ལས་རམས།

མི་དམངས་ཉིན་འཁོར་ཆོགས་དཔར་སྤྲོད་ཆོད་དུ་བརྒྱུད་པ།

(༡༩༥༥ ལོ་ལྷ་བ་ ༥ ཆས་ ༥ ཉིན།) (61)

དང་གི་ལོ་རྒྱུས་ཁྲོག་གི་རྒྱལ་ཁ་ཆོན་པ།

མི་དམངས་ཉིན་འཁོར་ཆོགས་དཔར་སྤྲོད་ཆོད་དུ་བརྒྱུད་པ།

(༡༩༥༥ ལོ་ལྷ་བ་ ༥ ཆས་ ༡༠ ཉིན།) (77)

དང་ཡོངས་དང་། མི་དམངས་ཡོངས་རྒྱུས་ལ་
བརྒྱལ་སྤྲོད་བྱས་ཏེ་མི་ངན་པ་དང་། བྱ་བ་ངན་པ་
དག་ལ་རྒྱབ་ཆོད་བྱ་དགོས་པ།

མི་དམངས་ཉིན་འཁོར་ཆོགས་དཔར་སྤྲོད་ཆོད་དུ་བརྒྱུད་པ།

(༡༩༥༥ ལོ་ལྷ་བ་ ༥ ཆས་ ༡༥ ཉིན།) (97)



༡། །ཀྱང་གོ་གྲང་ཁན་དང་གི་ཀྱང་དབྱང་
 ཟུ་ཡོན་ལྷན་ཁང་གིས་སྤེལ་བའི་དང་གི་
 རྒྱལ་ཡོངས་འབྲུས་མའི་གྲོས་ཚོགས་
 སྐོར་གྱི་བསྐྱེད་ཡིག

(༡༩༥༥ལོའི་ཟླ་བ་ ༦ ཚེས་ ༦ ཉིན།)

ཀྱང་གོ་གྲང་ཁན་དང་གི་ཀྱང་དབྱང་ཟུ་ཡོན་ལྷན་ཁང་...
 ནས་ཟླ་ ༣ པའི་ཚེས་ ༢༡ ནས་ཚེས་ ༣༡ བར་དང་གི་རྒྱལ་ཡོངས་
 འབྲུས་མའི་གྲོས་ཚོགས་གིས་འཚོགས། བྱངས་འདིའི་གྲོས་
 ཚོགས་སུ་ཉུགས་མཁན་ཀྱང་གོ་གྲང་ཁན་དང་གི་ཀྱང་དབྱང་ཟུ་
 ཡོན་དང་ཐུག་སྐྱོན་ཀྱང་དབྱང་ཟུ་ཡོན་ ༦༢ དང་། དང་གི་
 རྒྱལ་ཡོངས་ཅུ་འཇུགས་ནས་འདས་པ་ཕོན་བྱང་བའི་འབྲུས་མ་...
 ༢༥ པཅས་ཡིད།

ཀྱང་གོ་གྲང་ཁན་དང་གི་རྒྱལ་ཡོངས་འབྲུས་མའི་གྲོས་...
 ཚོགས་ལ་གྲོས་རིམ་གསུམ་ཡིད་པ་གཤམ་གསལ་ལྟར་དེ། (༡)

རྒྱལ་འབངས་དཔལ་འབྱོར་སྒྲུབ་པའི་ལོ་ལྔའི་འཆར་གཞི་དང་...
 པོའི་སྐོར་དང་། འཆར་གཞི་དཔེ་སྐོར་གྱི་སྟན་སྒྲོན། (༢)
 ཀའོ་ཀང་དང་རོ་བོའུ་ཏི་གཉིས་ངན་འབྲེལ་གྱིས་དང་ལ་འོ་...
 ལོག་བྱས་པའི་སྐོར་གྱི་སྟན་སྒྲོན། (༣) དང་གི་ཤུང་དཔྱང་
 དང་། ས་གནས་ཀྱི་བརྟག་དཔྱད་ཟུ་ཡོན་ལྷན་ཁང་འཛུགས་
 རྒྱུའི་སྐོར་བཅས་སོ། །

རྒྱལ་ཆོག་སྟན་དང་པོ་ལ། ཤུང་གོ་ཤུང་ཁན་དང་གི་
 ཤུང་དཔྱང་ཟུ་ཡོན་ལྷན་ཁང་གི་ཤུང་ཞི་སྒོ་མཐུན་མའོ་ཙ་ཤུང་
 གིས་ཆོག་སྟན་འདྲེ་འགོ་འཛུགས་པའི་ལོག་སྟན་ཤུང་གནང་བ་དང་།
 ཤུང་གོ་ཤུང་ཁན་དང་ཤུང་དཔྱང་ཟུ་ཡོན་ལྷན་ཁང་གི་ཆབ་...
 སྟོང་ཐུང་ཁང་གི་ཟུ་ཡོན་སྒོ་མཐུན་ཁྱིན་ལྷན་ནས་ཤུང་དཔྱང་...
 ཟུ་ཡོན་ལྷན་ཁང་གི་ཆབ་བྱས་ཏེ། རྒྱལ་འབངས་དཔལ་འབྱོར་
 རྒྱལ་པའི་ལོ་ལྔའི་འཆར་གཞི་དང་པོའི་སྐོར་གྱི་སྟན་སྒྲོན་ལྷན་
 པ་དང་། ཤུང་གོ་ཤུང་ཁན་དང་གི་ཤུང་དཔྱང་ཟུ་ཡོན་ལྷན་
 ཁང་གི་ཟུ་ཡོན་སྒོ་མཐུན་དང་ཞའོ་པོང་གིས་ཤུང་དཔྱང་ཟུ་...
 ཡོན་ལྷན་ཁང་གི་ཆབ་བྱས་ཏེ། ཀའོ་ཀང་དང་རོ་བོའུ་ཏི་
 གཉིས་ངན་འབྲེལ་གྱིས་དང་ལ་འོ་ལོག་བྱས་པའི་སྐོར་གྱི་སྟན་
 སྒྲོན་ལྷན་པ་རེད།

དེ་ནས་ཤོས་ཚོགས་ཀྱིས་རྩན་སྒྲོན་དེ་གཉིས་ལ་ཤོས་……
 བསྐྱར་ཟབ་ཤུས་བྱས་ཏེ། ལག་བཞེས་ནས་ཤོས་བསྐྱར་བྱས་
 བའི་ཤོག་ལྟན་ཤུས་ཤོས་ཚོགས་ནས་ཀྱང་ཤོས་བསྐྱར་ཉིན་བཟུང་
 ཅས་ཏུ་བྱས་པ་རེད། ལྟན་ཤུས་ཤོས་ཚོགས་སྟེང་ཏུ་གཏམ་
 བཤད་མཁན་མི་གངས་བཟུ་ཐམ་པ་ལྟར་བའི་ནང་ཏུ། ཀྱང་
 དབྱང་ཆུ་ཡོན་ལྟན་ཁང་གི་ཆབ་སྲིད་ཚུལ་ཁང་གི་ཆུ་ཡོན་མིུ་
 ཡོལ་ཆེ་དང་། ཀྱུ་ལོན་ལ། ཀྱུ་ཏེ། བིན་ཡུན།
 ཁང་སྒྲིན། མིང་གིན། ཏུང་བེ་ཆུའུ། མིང་བེ་ཆུམ། ཀྱང་
 ལྟན་ཐན། མིང་ཏེ་ཏོས་བཅས་ཤོ་མཐུན་ཆང་མས་ཤོས་ཚོགས་
 ཤོག་གནད་ཆེ་བའི་གཏམ་བཤད་པ་རེད། ཤོས་ཚོགས་ཀྱིས་
 ཤོས་བསྐྱར་བྱེད་པའི་སྐབས་སུ་ཏང་གི་བྱ་བ་དང་། རྒྱལ་ཁབ་
 ཀྱི་བྱ་བ་ལ་བསམ་འཆར་གནད་སྒྲིན་མང་པོ་བཏོན་པར་མ་ཟད།
 བྱ་བའི་ནང་གི་སྒྲོན་ཡང་མང་པོ་ཞིག་བཏོན། ཤོས་ཚོགས་
 དེ་ཤོག་མཐུར་བར་གསུམ་ཏུ་རང་གཞན་གྱི་སྒྲོན་ཡོན་བརྒྱུད་……
 བའི་སྒྲིང་སྒྲོབས་ཀྱིས་ངོམས་པ་དང་། ཏང་ཡོངས་ཀྱི་བསམ་བ་
 རྣམས་ཀྱང་གཅིག་ཏུ་མཐུན་པའི་མདོན་དྭགས་གསལ་པོར་བརྟན་
 པ་རེད། མང་གཞི་དེའི་སྒྲིང་ནས་ཏང་དེ་སྤར་གྱི་ཏུས་སྐབས་
 གང་ལས་ཀྱང་ལྷག་པའི་མཐུན་སྦྲིལ་དང་གཅིག་འདུས་སུ་བྱར་……

ཏི། །གཏམ་བཤད་མཁན་གྱི་སྒོ་མཐུན་ཚང་མས་སྒོ་མཐུན་ཁིན་
 ཡུན་དང་། སྒོ་མཐུན་དྲེང་ཞེས་པའི་གཉིས་ཀྱི་སྒྲན་ལྟ་དེ་སྒོ་
 དང་མཐུན་བྱང་བཟུང་། ལོ་ལྔའི་རཆར་གཞིའི་ཟིན་གྱིས་ཀྱི་
 སྒྲོར་ལ་གཏམ་བཤད་མཁན་ནམས་ནས་སྤར་གྱི་ལོ་གཉིས་ཀྱི་བྱ་
 བའི་བྱུང་འབྲས་དང་། ཉམས་སྤྱོད་། ས་གནས་ཁག་དང་
 སྤྱི་ཚན་ཁག་གི་གནས་ཚུལ་སོགས་གཞིར་བཟུང་སྟེ། མགྱིན་
 གཅིག་གིས་རཆར་གཞི་འདི་ཉིད་ལྟམས་ཆེ་ཞིང་དངོས་སུ་ལག་
 ལེན་བྱུང་བ་ཞིག་ཡིན་པ་དང་། དང་ཨངས་ཀྱིས་ཀྱལ་ཨངས་མི་
 རིགས་སོ་སོའི་མི་དམངས་དང་མཐུན་སྒྲིལ་བྱས་ཏེ། འབད་
 བཙོན་ལྟར་ལེན་བྱེད་པ་དང་། དཀར་ཚོགས་སེལ་བ། ཐོན་
 འབྲེལ་སྒྱུབ་བ། རྟོར་བསྐྱོད་མཁས་བྱེད་པ་སོགས་ཀྱི་སྒོ་
 ནས་དེ་དག་ཨངས་སུ་འབྱུང་བ་དང་ཚད་ལས་བཀལ་བར་འབྱུང་
 བའི་ཆད་དུ་འབད་བཙོན་བྱེད་དགོས་སྟམ་འདུག །ཀའོ་ཀང་
 དང་རྩ་མོའི་གཉིས་ངན་འབྲེལ་གྱིས་དང་ལ་ངོ་ལོག་བྱས་པ་
 བའི་སྒྲོར་ལ། གཏམ་བཤད་མཁན་ནམས་ཀྱིས་ཀའོ་ཀང་དང་རྩ་
 མོའི་གཉིས་ཀྱིས་དང་དང་མི་དམངས་ལ་ངོ་ལོག་བྱས་པའི་
 ཉམས་སྤྱོད་མཐའ་དག་རྩོམ་པར་བཏོན་ཏེ། མགྱིན་གཅིག་གིས་
 ཁོ་གཉིས་དང་གི་སྒྲིད་སྒྲུག་ནས་འབྱུང་དགོས་པའི་འདོད་མོས་

བརྟན་པར་ས་ཟད། ཀའོ་ཀང་དང་རོ་ཚུ་ཉི་གཉིས་ངན་
 འབྲེལ་བྱས་ཏེ། ཏང་ལ་ངོ་ལོག་བྱས་པ་ལ་སྒྲིལ་བའི་འཕྲུབ་
 ཚོད་ཀྱི་ཀྲུལ་ཁ་ནི་ཏང་གི་ལོ་རྒྱུས་ཀྱི་རང་བཞིན་དང་ལྗན་པའི་
 ཀྲུལ་ཁ་ཞིག་ཡིན་པར་བཤད།

ལྷོས་ཚོགས་ནས་ཉིན་རྒྱུ་མའི་སྐབས་སུ། བྱང་ཏུ་མི་
 དམངས་ཀྱི་མཐུན་ཀྲུལ་ཁབ་ཀྱི་ཀྲུལ་འབངས་དཔལ་འཕྲོད་སྒྲིལ་
 བའི་ལོ་ལྔའི་འཆར་གཞི་དང་པོ་འི་ཟན་བྱིས་སྒྲོར་གྱི་ལྷོས་ཚོད་
 དང་། ཀའོ་ཀང་དང་རོ་ཚུ་ཉི་གཉིས་ངན་འབྲེལ་གྱིས་
 ཏང་ལ་ངོ་ལོག་བྱས་པའི་སྒྲོར་གྱི་ལྷོས་ཚོད། ཏང་གི་བྱང་
 དབྱང་དང་ས་གནས་ཀྱི་བརྟན་དབྱེད་མུ་ཡོན་ལྷན་ཁང་འཛུགས་
 པའི་སྒྲོར་གྱི་ལྷོས་ཚོད་བཅས་ལ་མཁྱིན་གཅིག་ཏུ་ལྷོས་འཆམས་
 བྱས་པར་ས་ཟད། ཚོད་དོན་གྱི་ས་ལ་བརྟན་ནས་སྒོ་མཐུན་
 ཏུང་པེ་མུའུ་མུའུ་ཅི་བྱས་པའི་བྱང་དབྱང་བརྟན་དབྱེད་མུ་
 ཡོན་ལྷན་ཁང་པ་འདེམ་བསྐོས་བྱས་པ་རེད།

བྱང་གོ་གྲང་ཁན་ཏང་གི་བྱང་དབྱང་མུ་ཡོན་ལྷན་ཁང་
 ནས་ཁྲི་བ་ ༥ ཚོས་ ༥ ཉིན། སྐབས་བརྟན་པའི་ལྷན་ཀྲུལ་
 ལྷོས་ཚོགས་མེངས་ལྔ་པ་འཛོགས་ཏེ། བྱང་གོ་གྲང་ཁན་ཏང་
 གི་ཀྲུལ་ཡོངས་འཐུས་མའི་ལྷོས་ཚོགས་སྐང་ནས་ལྷོས་འཆམས་

བྱང་པའི་ཤོས་ཚོད་གསུམ་དང་། འདམས་ཐོན་བྱང་པའི་ཤུང་
 གོ་ཤུང་ཁན་དང་གི་ཤུང་དབྱང་བརྟག་དབྱང་ཟུ་ཡོན་ལྷན་ཁང་...
 གི་འདམ་བུའི་མི་སྒྲ་ཚོགས་ལ་ཚོག་མཆན་བཀོད་པ་རེད། ཤུང་
 དབྱང་ཟུ་ཡོན་ལྷན་གྱིས་ཤོས་ཚོགས་ཐངས་ལྡ་པ་ནས་ཤུང་...
 དབྱང་ཆལ་སྤྱོད་ཚུ་ཁང་ལ་ལས་འགན་བཅོལ་དེ། དང་གི་
 རྒྱལ་ཡོངས་འབྲས་མའི་ཤོས་ཚོགས་ཀྱིས་ཤོས་བསྐྱར་བྱས་པ་...
 གཞིར་བཟུང་ནས། ཤུང་དུ་མི་དམངས་སྒྱི་མཐུན་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་
 རྒྱལ་འབངས་དཔལ་འཕྱོར་སྒྲུལ་པའི་ཡོ་ལའི་འཆར་གཞི་དང་...
 ཡོ་འི་རྒྱ་གྲིས་ལ་བབ་མཐུན་གྱིས་བཟོ་བཅོས་བྱས། དེ་རྗེས་
 རྒྱལ་ཡོངས་མི་དམངས་འབྲས་མའི་ཚོགས་ཆེན་སྐབས་དང་ཡོ་འི་
 ཤོས་ཚོགས་ཐངས་གཉིས་པ་ལ་ཞིབ་བསྐྱར་དང་ཤོས་འཆམས་...
 བྱེད་པར་སྒྲོད་དགོས་ཀྱི་བྱས་སོ། །

གཞན་ཡང་ཤུང་གོ་ཤུང་ཁན་དང་གི་སྐབས་བདུན་པའི་...
 ཤུང་ཟུ་ལྷན་གྱིས་ཤོས་ཚོགས་ཐངས་ལྡ་པའི་ཐོག་སྒྱི་མཐུན་མིང་
 བའོ་དང་དང་ཞའོ་མིང་གཉིས་ཤུང་དབྱང་ཟུ་ཡོན་ལྷན་ཁང་གི་
 ཆལ་སྤྱོད་ཚུ་ཁང་གི་ཟུ་ཡོན་དུ་སྒྲོན་འདེམ་བྱས་པ་རེད།



༡༡། །ཀུང་གོ་གུང་ཁན་དང་གི་རྒྱལ་ཡོངས་
 འབྲས་མིའི་གྲོས་ཚོགས་ཀྱིས་གྲོས་འཆམས་བྱས་
 བའི་ཀུང་ཏུ་མི་དམངས་སྤྱི་མཐུན་རྒྱལ་ཁབ་
 ཀྱི་རྒྱལ་འབངས་དབལ་འབྱོར་སྤེལ་བའི་
 ལོ་ལྔའི་འཆར་གཞི་དང་ཕོ་འི་ཟིན་
 བྱིས་སྒྲུབ་གྱི་གྲོས་ཚད།

(༡༩༥༥ ལོའི་ཟླ་བ་ ༣ ཚེས་ ༣༡ ཉིན་གྲོས་འཆམས་བྱུང་བ།)

ཀུང་གོ་གུང་ཁན་དང་གི་རྒྱལ་ཡོངས་འབྲས་མིའི་གྲོས་ཚོགས་ནས་ཀུང་དབྱང་ཁྱུ་ཡོན་ལྷན་ཁང་ནས་བཏོན་བའི་ཀུང་
 ཏུ་མི་དམངས་སྤྱི་མཐུན་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་རྒྱལ་འབངས་དབལ་འབྱོར་
 སྤེལ་བའི་ལོ་ལྔའི་འཆར་གཞི་དང་ཕོ་འི་ཟིན་བྱིས་སྒྲུབ་གྱི་ནང་
 འཆར་དང་། སྤྱི་མཐུན་ཁྱིན་ལྷན་གྱིས་ཀུང་དབྱང་ཁྱུ་ཡོན་ལྷན་
 ཁང་གི་ཚབ་བྱས་ཏེ་ཁྱུས་པའི་རྒྱལ་འབངས་དབལ་འབྱོར་སྤེལ་